

SOCIÉTÉ  
DES JEUX DE L'ONTARIO

*Tout pour*

100 % DES PROFITS  
INVESTIS EN ONTARIO



Société des  
loteries et des  
jeux de l'Ontario



2016-2017 SOMMAIRE DES RETOMBÉES DANS LES COLLECTIVITÉS  
Relations avec les municipalités et les collectivités

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ d'Ajax



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Février 2006
Tables	Aucune
Machines à sous	880
Employés (temps plein et temps partiel)	353
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,8 million
À ce jour	16,9 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À AJAX

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	7,7 millions \$	68,7 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	15,9 millions \$	147,6 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	2,3 millions \$	19,8 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants	48 150 \$	398 685 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Brantford



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Novembre 1999
Tables	58
Machines à sous	547
Employés (temps plein et temps partiel)	861
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,3 million
À ce jour	26,2 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À BRANTFORD

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	5,7 millions \$	70,7 millions \$
Paiements tenant lieu de taxes foncières versés à la municipalité	3,1 millions \$	29,5 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	42,0 millions \$	663,8 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux	1,8 million \$	25,7 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants*	77 700 \$	830 767 \$

\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Central Huron



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Août 2000
Tables	Aucune
Machines à sous	123
Employés (temps plein et temps partiel)	80
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	200 000
À ce jour	3,0 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À CENTRAL HURON

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	600 000 \$	9,9 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	4,3 millions \$	61,0 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	76 451 \$	5,3 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	27 700 \$	310 138 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Centre–Wellington



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Décembre 2003
Tables	Aucune
Machines à sous	252
Employés (temps plein et temps partiel)	155
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	500 000
À ce jour	7,8 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À CENTRE–WELLINGTON

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	2,2 millions \$	26,8 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	7,3 millions \$	88,1 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	754 728 \$	7,0 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants	64 090 \$	594 735 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Chatham–Kent



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Avril 2001
Tables	Aucune
Machines à sous	148
Employés (temps plein et temps partiel)	92
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	200 000
À ce jour	3,0 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À CHATHAM–KENT

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	700 000 \$	10,2 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	4,8 millions \$	62,0 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	314 740 \$	3,7 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	15 575 \$	223 397 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

## FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Hamilton



### APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

### EN BREF

Ouverture	Octobre 2000
Tables	Aucune
Machines à sous	804
Employés (temps plein et temps partiel)	214
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,0 million
À ce jour	21,5 millions

### AVANTAGES QU'OLG PROCURE À HAMILTON

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	5,1 millions \$	75,3 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	10,8 millions \$	187,1 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	1,3 million \$	43,3 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	52 000 \$	856 693 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Hanover



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Février 2001
Tables	Aucune
Machines à sous	196
Employés (temps plein et temps partiel)	112
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	300 000
À ce jour	4,8 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À HANOVER

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	1,2 million \$	15,2 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	5,1 millions \$	65,9 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	171 925 \$	6,2 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	32 850 \$	371 552 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ d'Innisfil



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Novembre 2001
Tables	Aucune
Machines à sous	996
Employés (temps plein et temps partiel)	291
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,1 million
À ce jour	17,8 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À INNISFIL

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	5,2 millions \$	70,8 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	13,9 millions \$	171,3 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	1,2 million \$	26,4 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	70 000 \$	838 059 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de London



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Septembre 1999
Tables	Aucune
Machines à sous	738
Employés (temps plein et temps partiel)	290
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,1 million
À ce jour	20,4 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À LONDON

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	4,6 millions \$	68,6 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	13,5 millions \$	214,7 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	590 407 \$	13,9 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	32 950 \$	769 096 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Milton



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Août 1999
Tables	Aucune
Machines à sous	925
Employés (temps plein et temps partiel)	208
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,1 million
À ce jour	21,5 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À MILTON

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	6,0 millions \$	101,8 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	11,1 millions \$	202,4 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	353,137 \$	1,6 million \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	52 250 \$	338 793 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ d'Ottawa



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Février 2000
Tables	Aucune
Machines à sous	1 236
Employés (temps plein et temps partiel)	239
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	1,2 million
À ce jour	27,3 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À OTTAWA

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	5,0 millions \$	68,5 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	12,9 millions \$	227,6 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	1,7 million \$	61,7 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	322 250 \$	2,5 millions \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Point Edward



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Avril 2000
Tables	21
Machines à sous	450
Employés (temps plein et temps partiel)	336
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	600 000
À ce jour	12,6 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À POINT EDWARD

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	2,4 millions \$	40,5 millions \$
Paiements tenant lieu de taxes foncières versés à la municipalité	702,918 \$	11,7 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	16,4 millions \$	360,7 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux	1,8 million \$	28,1 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants (Point Edward – Sarnia)*	30 900 \$	524 359 \$

\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Sault Ste. Marie



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Mai 1999
Tables	11
Machines à sous	434
Employés (temps plein et temps partiel)	241
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	600 000
À ce jour	14,0 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À SAULT STE. MARIE

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	1,4 million \$	27,0 millions \$
Paiements tenant lieu de taxes foncières versés à la municipalité	360 636 \$	9,3 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	12,5 millions \$	262,1 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux	1,6 million \$	26,9 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants*	76 430 \$	1,9 million \$

\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Sudbury



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Novembre 1999
Tables	Aucune
Machines à sous	407
Employés (temps plein et temps partiel)	141
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	400 000
À ce jour	9,4 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À SUDBURY

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	2,2 millions \$	38,2 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	8,0 millions \$	124,7 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	1,4 million \$	24,0 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	49 800 \$	616 525 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Thunder Bay



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Août 2000
Tables	11
Machines à sous	450
Employés (temps plein et temps partiel)	285
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	800 000
À ce jour	16,8 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À THUNDER BAY

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	2,5 millions \$	40,7 millions \$
Paiements tenant lieu de taxes foncières versés à la municipalité	1,5 million \$	17,7 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	14,3 millions \$	275,1 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux	1,8 million \$	29,1 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants*	54 600 \$	750 565 \$

\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Toronto



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Mars 2000
Tables	Aucune
Machines à sous	2 995
Employés (temps plein et temps partiel)	723
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	5,4 millions
À ce jour	80,5 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À TORONTO

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	16,0 millions \$	255,9 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	34,9 millions \$	544,1 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	11,9 millions \$	253,4 millions \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	1,2 million \$	8,7 millions \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.

# FIÈRE DE SOUTENIR LA COLLECTIVITÉ de Woodstock



## APERÇU

Depuis 1975, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG) a versé 47 milliards de dollars à la Province et à la population de l'Ontario. Les versements d'OLG à la Province ont contribué au soutien du fonctionnement des hôpitaux; de la prévention, du traitement et de la recherche liés au jeu problématique; du sport amateur par l'entremise du programme Quest for Gold; et des organismes de bienfaisance locaux et provinciaux.

## EN BREF

Ouverture	Juin 2001
Tables	Aucune
Machines à sous	236
Employés (temps plein et temps partiel)	108
<b>Clients</b>	
Exercice 2016-2017	300 000
À ce jour	5,0 millions

## AVANTAGES QU'OLG PROCURE À WOODSTOCK

OLG et l'établissement de jeu local sont fiers de faire partie de la collectivité. L'établissement de jeu offre plus que du divertissement : il crée des emplois et stimule l'économie locale par l'achat de biens et de services. De plus, OLG soutient les festivals et les événements communautaires avec son programme de commandites et verse des paiements, fondés sur les produits tirés des machines à sous et les produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, à la municipalité parce qu'elle accueille l'établissement de jeu. La municipalité utilise cet argent à sa discrétion.

	EXERCICE 2016-2017	À CE JOUR
Part des produits tirés des machines à sous et des produits tirés des tables de jeu, le cas échéant, versée à la municipalité d'accueil	1,5 million \$	17,8 millions \$
Rémunération et avantages versés aux employés de l'établissement de jeu	5,3 millions \$	66,2 millions \$
Achats auprès de fournisseurs locaux et régionaux*	365 196 \$	1,3 million \$
Valeur des commandites d'OLG accordées aux festivals et aux événements locaux et environnants**	25 580 \$	237 300 \$

\*à l'exclusion des coûts de location des installations

\*\*Suivi des commandites commencé en 2002.

Les chiffres ont été arrondis ou tronqués pour en faciliter la lecture.